

Kasutusjuhend

Vibroplaat

DPU

25.., 30.., 37..



Tüüp

DPU

Dokument

5000217755

Kuupäev

11.2020

Versioon

12

Keel

et

Copyright © 2020 Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG

Printed in Germany

Kõik õigused on kaitstud, eriti ülemaailmselt kehtivad autoriõigused, taasesitamise õigus ja levitamiseõigus.

Saaja tohib seda trükist kasutada vaid selleks ettenähtud otstarbel. Seda ei tohi ilma eelneva kirjaliku nõusolekuta mingil viisil, ei tervikuna ega osaliselt paljundada ega tõlkida.

Kopeerimine või tõlkimine, ka erandjuhtudel, on lubatud vaid Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG kirjalikul loal.

Mistahes seaduse sätete rikkumine, eriti autoriõiguste rikkumine, on karistatav tsiviil- ja kriminaalõigusega.

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG tegeleb kooskõlas tehnika arenguga pidevalt oma toodete parendamisega. Seetõttu jätame me endale õiguse teha toodete juures muudatusi, mis võivad erineda selles dokumentatsioonis esitatud joonistest ja kirjeldustest ning need ei anna alust nõuete esitamiseks juba väljastatud masinate kohta.

Vead on võimalikud.

Tiitellehel kujutatud masinal võib olla erivarustust (valitavat).



Tootja

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG

Wackerstraße 6

D-85084 Reichertshofen

www.wackerneuson.com

Tel.: +4984533403200

E-mail: service-LE@wackerneuson.com

Originaal-kasutusjuhend

1	Eessõna	5
2	Sissejuhatus	6
2.1	Kasutusjuhendis esinevad tähistused.....	6
2.2	Wacker Neusoni esindaja.....	6
2.3	Kirjeldatud seadmetüübid	6
3	Ohutus	7
3.1	Üldist.....	7
3.2	Otstarbekohane kasutamine.....	7
3.3	Mitteotstarbekohane kasutamine.....	7
3.4	Ehituslikud modifitseerimised	7
3.5	Kasutaja vastutus	8
3.6	Seadme kasutaja kohustused.....	8
3.7	Personali kvalifikatsioon	8
3.8	Jääkohud	8
3.9	Üldised ohutusjuhised.....	8
3.10	Erinõudes vibroramm BS-i ohutusele	9
3.11	Üldised ohutusjuhised sisepõlemismootoritele	11
3.12	Üldised ohutusjuhised töövedelikele.....	11
3.13	Hooldamine.....	11
3.14	Isikukaitsevahendid	12
3.15	Ohutusseadmed	13
3.16	Käitumine ohuolukorras.....	13
4	Ohutusalased ja juhendavad kleebised	14
5	Tarneaeg	16
6	Ehitus ja tööpõhimõte	17
6.1	Kasutusala.....	17
6.2	Funktsiooni kirjeldus	17
7	Komponendid ja juhtseadised	18
8	Transport	19
8.1	Seadme transportimine.....	20
9	Kasutamine ja töö	21
9.1	Enne kasutuselevõttu	21
9.2	Kasutuselevõtt	21
9.3	Seadme käitamine	23
9.4	Kasutuselt eemaldamine	24
10	Hooldamine	25
10.1	Hooldusplaan.....	26
10.2	Hooldustööd	28
11	Tõrgete kõrvaldamine	35
11.1	Valestart	36
12	Jäätmekäitlus	37
12.1	Patareide jäätmekäitlus	37
13	Lisatarvikud	38
14	Tehnilised andmed	39
14.1	DPU2540, DPU2550, DPU2560	39
14.2	DPU3050	41
14.3	DPU3060, DPU3070.....	42
14.4	DPU3750, DPU3760.....	43

14.5 Sisepõlemismootor	44
EÜ vastavusdeklaratsioon	45



1 Eessõna

See kasutusjuhend sisaldab olulist informatsiooni ja töötamisviise, mis tagavad ohutu, asjakohase ning ökonoomse töötamise selle Wacker Neuson masinaga. Kasutusjuhendi hoolikas lugemine, selle mõistmine ja järgimine aitab vältida ohtusid, remondikulusid ja tööseisakuid ning tõstab seega masina kasutamisaega ja eluiga.

See kasutusjuhend ei ole juhend ulatuslikeks korrashoiu- ja remonditöödeks. Selliseid töid tuleb lasta teostada Wacker Neuson teeninduses või mõnel muul tunnustatud spetsialistil. Wacker Neuson masinat peab kasutama ja hooldama seda kasutusjuhendit järgides. Asjatundmatu kasutamine või juhiseid eirav hooldamine võib põhjustada ohtusid. Seetõttu peab kasutusjuhend alati olema kasutatava masina läheduses.

Masina katkised osad peab koheselt välja vahetama!

Kasutamise ja hooldamise kohta tekkivate küsimuste puhul pöörduge palun Wacker Neuson kontaktisikute poole.

2 Sissejuhatus

2.1 Kasutusjuhendis esinevad tähistused

Hoiatusmärgid

See kasutusjuhend sisaldab ohutusala teavet mis edastatakse märksõnadega: OHT, HOIATUS, ETTEVAATUST, TÄHELEPANU.

Neid tuleb jälgida, et vältida operaatorite surma või vigastuse ohtu, varalist kahju või ebaõiget teenindust.



OHT

See hoiatus viitab ohtlikule olukorrale, mis võib kaasa tuua surma või rasked vigastused.

- Nimetatud meetmeid kasutusele võttes saate vältida ohtu.



HOIATUS

See hoiatus viitab võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib kaasa tuua surma või rasked vigastused.

- Nimetatud meetmeid kasutusele võttes saate vältida ohtu.



ETTEVAATUST

See hoiatus viitab võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib kaasa tuua kergemad vigastused.

- Nimetatud meetmeid kasutusele võttes saate vältida ohtu.

TÄHELEPANU

See hoiatus viitab võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib kaasa tuua varalist kahju.

- Nimetatud meetmeid kasutusele võttes saate vältida ohtu.

Viited

Viide: Siit saate te lisateavet

Tegevusjuhendid

- See sümbol annab korralduse midagi teha.
- 1. Nummerdatud tegevusjuhendid näitavad, millises järjekorras tegevused toimuma peavad.
- Seda sümbolit kasutatakse loetelus.

2.2 Wacker Neusoni esindaja

Teie Wacker Neuson kontaktisik, olenevalt riigist, on teie Wacker Neuson teenindus, teie Wacker Neuson tütarettevõtte või teie Wacker Neuson edasimüüja.

Aadressi leiab te internetist: www.wackerneuson.com.

Tootja aadress on toodud ka selle kasutusjuhendi esilehel.

2.3 Kirjeldatud seadmetüübid

See kasutusjuhend kehtib ühe tootesarja erinevatele seadmemudelitele.

Seetõttu võivad mõned illustratsioonid erineda teie seadmest. Lisaks võidakse kirjeldada seadme versioonist sõltuvaid komponente, mida ei pruugi teie seadmest esineda.

Täpsema teabe seadme kohta leiab teie peatükist *Tehnilised andmed*.

3 Ohutus

TEATIS

Lugege läbi kõik selles juhendis olevad suunised ja ohutusjuhised ja järgige neid. Nendest juhistest mitte kinnipidamine võib põhjustada elektrilööki, põletusi ja/või raskeid vigastusi ning kahjustusi masinale ja/või teistele esemetele. Hoidke ohutusjuhised ja suunised alles ka edaspidiseks kasutamiseks.

3.1 Üldist

Tehnika tase

See masin vastab kaasaegseimale tehnikatasemele ja on valmistatud vastavalt üldtunnustatud ohutustehnilistele nõuetele. Sellele vaatamata võib seadme sobimatul kasutamisel tekkida oht kasutaja või kolmandate isikute elule ja tervisele ning võimalus, et masin ja muu vara võib saada kahjustada.

3.2 Otstarbekohane kasutamine

Seda seadet tohib kasutada vaid alljärgnevatel eesmärkidel:

Masin on mõeldud sidusate, sega- ja teraliste pindade tihendamiseks.

Masinat võib kombineerida ja kasutada ainult selle jaoks lubatud osadega.

Masinat võib kasutada vaid Wacker Neuson poolt lubatud osadega.

Otstarbekohase kasutamise hulka kuulub ka selles kasutusjuhendis toodud suuniste ja ohutusjuhiste järgimine ning ettenähtud puhastus- ja hooldusjuhistest kinnipidamine.

3.3 Mitteotstarbekohane kasutamine

Seda seadet ei tohi kasutada alljärgnevatel eesmärkidel:

- Väga raskete pinnaste tihendamine.
- Külmunud pinnase tihendamine.
- Kõvade, tihendamist mittevõimaldavate pinnaste tihendamine.
- Mitte kandvate pinnaste tihendamine.
- Kõnniteekivide pinnasesse tihendamine.

Igasugust sellest erinevat kasutamiskihti hinnatakse otstarbevastaseks. Sobimatust kasutamisest tulenevate kahjude eest ei vastuta tootja ja neid ei kata garantii. Kaasnevad riskid on kasutaja kanda.

Valeks kasutamiseks loetakse eelkõige:

- Mittelubatud osade ühendamisest.
- Masina kasutamist selle võimsuse andmeid eirates.
- Masina kasutamist ilma masina peal ja kasutusjuhendis olevate kasutus- ja ohutusjuhiste järgimiseta.

3.4 Ehituslikud modifitseerimised

Ehituslikke modifitseerimisi ei tohi teha ilma tootja kirjaliku loata. Selle masina juures ilma loata tehtud muudatused võivad põhjustada ohtusid kasutajale ja/või kolmandatele isikutele ning kahjustusi masinale.

Ilma loata tehtud muudatuste korral kaotavad kehtivuse ka tootja poolne vastutus ja garantii ning heitgaaside sertifitseerimine.

Ehituslikuks modifitseerimiseks loetakse eelkõige:

- Masina avamist ja selle osade eemaldamist pikemaks ajaks.
- Varuosade paigaldamist, mille tootja ei ole Wacker Neuson või mis ei ole ehituselt või kvaliteedilt originaalvaruosadega samaväärne.
- Mistahes tarvikute paigaldamine, mille tootja ei ole Wacker Neuson.

Ettevõtte Wacker Neuson poolt toodetud varuosi ja tarvikuid võib rahumeeli seadmele paigaldada ja demonteerida. Vt internetist aadressil www.wackerneuson.com.

3.5 Kasutaja vastutus

Kasutaja all mõistetakse isikut, kes kasutab seda masinat ise professionaalsel või majanduslikul eesmärgil, või annab seda kasutada kolmandatele isikutele ning kannab masina kasutamise ajal seaduslikku tootevastutust personali ja kolmandate isikute ees.

Seadme kasutaja peab tegema selle kasutusjuhendi personalile igal ajal kättesaadavaks ning veenduma, et kasutaja on seda lugenud ja mõistnud.

3.6 Seadme kasutaja kohustused

- Kehtivate tööohutuseeskirjade tundmine ja kasutamine.
- Riskihindamise käigus ohtude kindlaks tegemine vastavalt kasutuskoha töötingimustele.
- Tööjuhiste koostamine selle masinaga töötamiseks.
- Regulaarne tööjuhiste ja eeskirjade ajakohasuse kontrollimine.
- Paigaldamise, kasutamise, rikete kõrvaldamise, hoolduse ja puhastamise eest vastutamise reguleerimine ja määramine.
- Personali koolitamine ja võimalikest ohtudest informeerimine regulaarsete ajavahemike järel.
- Juhendamist peab regulaarselt kordama.
- Hoidke juhendamise dokumentatsioon asjakohastele ametiasutustele esitamiseks alles.
- Personalile nõuetekohase kaitsevarustuse jagamine.

3.7 Personali kvalifikatsioon

Seda masinat tohib kasutada ja töösse võtta vaid selleks koolitatud personal.

Sobimatu ja vale kasutamine piisava väljaõppeta personali poolt võib ohustada kasutaja ja/või kolmandate osapoolte tervist ning tuua kaasa seadme või muu vara kahjustumise.

Lisaks peab kasutajal olema täidetud järgmised eeldused:

- Kehaliselt ja vaimselt terve.
- Mitte droogide, alkoholi või ravimite mõju all.
- Tuttav selle kasutusjuhendis olevate ohutusjuhistega.
- Tuttav kasutusjuhendile vastava masina kasutamisega.
- Juhendatud selle masinaga iseseisvaks töötamiseks.

3.8 Jääkohud

Jääkriskid on riskid, mis kaasnevad masina kasutamisega ning mida ei ole võimalik vaatamata masina ohutust arvestavale ehitusele kõrvaldada.

Need jääkriskid ei ole selgelt tuvastatavad ning võivad olla võimalike vigastuste või tervisekahjustuste põhjuseks.

Ettenägematute jääkriskide ilmnemisel peab masinaga töötamise koheselt katkestama ja sellest teavitama vastutavat isikut. See vastutav isik võtab vastu otsused edasiseks ja teeb kõik vajaliku ohtude ärahoidmiseks.

Vajadusel peab teavitama masina tootjat.

3.9 Üldised ohutusjuhised

Selles peatükis toodud ohutusjuhised sisaldavad „Üldisi ohutusjuhiseid“, mis peavad kasutusjuhendis vastavalt kasutatavatele normidele sisalduma. Muu hulgas võib ette tulla juhiseid, mis ei ole antud masina puhul olulised.

3.9.1 Töökoht

- Hoidke töökoht heas korras. Korralagedus ja tööpaiga kehv valgustus võivad kaasa tuua õnnetusi.
- Tutvuge enne töö alustamist töökohaga, nt pinnase kandevõimega või ümbruskonnas olevate takistustega.
- Eraldage töökoht avaliku liikluse alast.
- Hoidke selle masinaga töötamise ajal eemal lapsed ja muud isikud. Tähelepanu kõrvalekaldumisel on oht kaotada kontroll masina üle.
- Kindlustage masin alati ümberkukkumise, veeremise, libisemise ja kukkumise vastu. Vigastuste oht!



3.9.2 Teenindus

- Laske masinat parandada või hooldada vaid selleks kvalifitseeritud personalil.
- Kasutage eranditult vaid originaal-varuosasid ja tarvikuid. See tagab masina tööohutuse.

Kruviühendused

Kõik kruviühendused peavad vastama ettenähtud tehnilistele kirjeldustele ning olema kindlalt ühendatud. Jälgige õigeid jõumomente!

Kruvid ja mutrid ei tohi olla kahjustatud, kõverad ega deformeerunud.

Pange eriti tähele:

- Iselukustuvaid mutreid ja mikrokapselkruvisid ei tohi pärast lahtikeeramist enam kasutada. Nende kinnitumisomadused kaovad.
- Liimiga/ vedelate liimidega (nt Locktite) kinnitatud kruviühendused tuleb pärast lahtikeeramist ära puhastada ja lisada uus liim.

TEATIS

Järgige vedelate liimide tootjate juhiseid.

3.9.3 Inimeste ohutus

- Droogide, alkoholi või ravimite mõju all töötamine võib kaasa tuua raskeid vigastusi.
- Kõikide tööde tegemise ajal peab kandma sobivat kaitsevarustust. Sobiv kaitsevarustus vähendab oluliselt vigastuste ohtu.
- Eemaldage tööriistad, enne kui hakkate masinat kasutama. Pöörlevas masinaosas olevad tööriistad võivad lendu paiskuda ja raskeid vigastusi põhjustada.
- Jälgige, et teie seismine oleks kindel.
- Pikaajalisel töötamisel selle masinaga ei ole täielikult võimalik vältida vibratsioonist tulenevaid tervisekahjustusi. Vt vibratsiooni kohta peatükist *Tehnilised andmed*.
- Kandke sobivat riietust. Hoidke masina liikuvatest/pöörlevatest masinaosadest eemal laiad ja lohvakad riided, kindad, ehted ja pikad juuksed. Sisse tõmbamise oht!

3.9.4 Ümberkäimine ja kasutamine

- Ärge kasutage kunagi masinat, lülitid on katki. Katkised lülitid peab koheselt välja vahetama. Katkiste lülititega masinad kujutavad endast suurt vigastuste ohtu!
- Hoidke kasutuses mitteolevaid masinaid lastele mitte kättesaadavas kohas. Masinat tohib kasutada vaid selleks volitatud personal.
- Käsitsege masinat hoolikusega. Laske katkised osad välja vahetada enne, kui masina kasutusele võtate. Katkistes masinates peitub suur õnnetuseoht.
- Kasutage masinat, tarvikuid, tööriistu jm vastavalt sellele kasutusjuhendile.

3.10 Erinõudes vibroramm BS-i ohutusele

3.10.1 Välised mõjud

Vibrorammi ei tohi kasutada järgmiste välismõjude korral:

- Plahvatusohtlikus keskkonnas.
- Õliväljadel - metaani eraldumine pinnasest. Plahvatusoht!
- Kuiva ja kergestisüttiva taimestiku korral. Tulekahju oht!

3.10.2 Tehke regulaarselt tööpause

Selle masina pikaajalisel kasutamisel võib esineda vibratsioonist põhjustatud vereringehäireid sõrmedes, kätes või randmetes.

Sümptomid:

- Nimetatud kehaosade suremine, surin, valu, torked ja nahavärvi muutus.

TEATIS

Pöörduge selliste sümptomite esinemisel koheselt arsti poole.

- Kui kasutajal on kalduvusi halvaks vereringeks, võib tema tööaeg olenemata kaitsekinnaste kandmisest ja regulaarsetest tööpausidest lüheneda.

3.10.3 Tööohutus

- Jälgige masinaga töötamise ajal, et te ei kahjustaks gaasi-, veetorusid või elektrijuhtmeid.
- Olge eriti tähelepanelik kallakute ja avade läheduses, tellingutel ja redelitel. Kukkumisoht!
- Kraavides ja kaevandites töötades jälgige küljeseinu, et need oleks stabiilsed ja ei hakkaks vibratsiooni tõttu varisema. Varisemisoht!
- Ärge jätke masinat järelvalveta. Vigastuste oht!
- Piirake tööpaik piisava ulatusega ja hoidke kõrvalised isikud eemal. Vigastuste oht!
- Selle masina kasutaja peab jälgima, et tööpaigas viibivad isikud peavad olema töötavast masinast vähemalt 5 meetri kaugusel.

3.11 Üldised ohutusjuhised sisepõlemismootoritele

Kinni peab pidama järgmistest suunistest:

- Kontrollige enne töö alustamist, et kütusevoolik oleks terve ja selles ei oleks pragusid, kontrollige kütusepaaki ja selle korki.
- Katkist mootorit ei tohi kasutada. Kahjustatud osad tuleb kohe asendada.
- Etteantud mootori pööretearvu ei tohi ümber seadistada. See võib põhjustada mootori kahjustusi.
- Jälgige, et heitgaasiseade oleks puhas. Tulekahju oht!
- Enne tankimist lülitage mootor välja ja laske sellel maha jahtuda.
- Kasutage õiget liiki kütust. Kütust ei tohi segada teiste vedelikega.
- Kasutage tankimisel puhtaid täitevahendeid. Ärge loksutage kütust maha. Mahaloksunud kütus tuleb kohe ära koristada.
- Mootorit ei tohi käivitada mahaloksunud kütuse läheduses. Plahvatusoht!
- Osaliselt suletud ruumides töötamisel peab olema tagatud piisav ventilatsioon. Ärge hingake sisse heitgaase. Mürgistuse oht!
- Mootori pealispind ja heitgaasiseade võivad juba lühikese aja jooksul väga kuumaks minna. Põletuste oht!

TEATIS

Sellel masinal on EPA-sertifikaadiga mootor.

Pööretearvu ümberseadistamine mõjutab EPA-sertifikaati ja emissiooniväärtusi. Selle mootori seadistamisi tohivad teha vaid spetsialistid.

Täpsema informatsiooni saamiseks võtke ühendust mootori tootjaga või Wacker Neuson teeninduspartneriga.

3.12 Üldised ohutusjuhised töövedelikele

Kinni peab pidama järgmistest suunistest:

- Kandke töövedelikega ümberkäimisel alati kaitseprille ja kaitsekindaid. Pöörduge kohe arsti poole, kui nt õli või määre on silma sattunud.
- Hoiduge naha otsekontaktist töövedelikega. Peske nahk kohe vee ja seebiga puhtaks.
- Ärge sööge ega jooge töövedelikega töötamise ajal.
- Õli, millesse on sattunud mustust või vett, võib põhjustada masina enneaegset kulumist või kahjustumist.

Kui töövedelikud on masinast välja tulnud, ärge masinat enam edasi kasutage ja laske see kindlasti Wacker Neuson esindajal ära parandada.

3.13 Hooldamine

Kinni peab pidama järgmistest suunistest:

- Seda masinat ei tohi hooldada, parandada, seadistada ega puhastada, kui ta on sisse lülitatud.
- Pidage kinni hoolduse intervallidest.
- Järgige hooldustabelit. Mitte loetletud tööd tuleb lasta teha Wacker Neuson teeninduses.
- Kulunud ja kahjustatud masinaosad tuleb alati kohe vahetada. Kasutage eranditult vaid Wacker Neuson varuosi.
- Hoidke masin puhtana.
- Puuduvad, kahjustatud või loetamatud ohutuskleebised tuleb kohe asendada. Ohutuskleebised sisaldavad olulist informatsiooni kasutaja kaitse tagamiseks.

Hooldustöid tuleb teha puhtas ja kuivas keskkonnas (nt töökojas).

3.14 Isikukaitsevahendid

TEATIS

Vigastuste vältimiseks selle masina käsitlemisel peab kõikide tööde ajal kandma isiklikku kaitsevarustust.

Piktogramm	Tähendus	Kirjeldus
	Kasutage turvajalatsid!	Turvajalatsid kaitsevad muljumiste, mahakukkuvate osade eest ja libisemise eest libedatel aluspindadel.
	Kandke kaitseprille!	Kaitseprillid kaitsevad lendavate esemete ja vedelikupritsmete eest.
	Kasutage kaitsekindaid!	Kaitsekindad kaitsevad marrastuste, sisselõigete, torgete ja kuumade pealispindade eest.
	Kandke kuulmekaitseid!	Kuulmekaitseid kaitsevad jäävate kuulmiskahjustuste eest.
	Kandke kaitsekiivrit!	Kaitsekiiver kaitseb allakukkuvate esemete eest.

TEATIS

Selle masina müraemissioon võib ületada riiklikult lubatud müramäära (hinnanguline müratase kasutaja juures).

Seetõttu peab kandma kuulmekaitseid. Vt täpseid väärtusi müraemissiooni kohta peatükist *Tehnilised andmed*.

Kuulmiskaitsetega töötamisel tuleb olla eriti tähelepanelik ja hoolas, kuna te ei pruugi väga hästi kuulda nt karjeid ega signaale.

Wacker Neuson soovib tungivalt alati kuulmiskaitseid kanda.

3.15 Ohutusseadmed

Ohutusseadmed kaitsevad selle masina kasutajat esineda võivate riskide eest. Tegemist on piiretega (eraldavad kaitseadmed) vm tehniliste abinõudega. Need hoiavad ära kasutaja ohtu sattumise. Ohuallikas lülitatakse teatud olukordades välja, või vähendatakse selle mõju.

Sellel masinal on järgmised ohutusseadmed:



Nr	Kirjeldus
1	Põletuste kaitse

Põletuste kaitse

Põletuste kaitse kaitseb kasutajat kiirgava kuumuse eest.

3.16 Käitumine ohuolukorras

Ennetavad abinõud:

- Olge õnnetusteks alati ettevalmistunud.
- Hoidke esmaabi vahendid käeulatuses.
- Tutvustage personalile õnnetusjuhtumist teatamise, esmaabi- ja päästevahendeid.
- Hoidke sissesõiduala päästesõidukite jaoks vaba.
- Võimaldage personalile esmaabi koolitust.

Abinõud tõsise ohu korral:

- Lülitage masin koheselt välja.
- Viige vigastatu ja teised inimesed ohupiirkonnast eemale.
- Andke esmaabi.
- Teatage õnnetusest päästeteenistusele.
- Hoidke sissesõiduala päästesõidukite jaoks vaba.
- Informeerige juhtunust vastutavat isikut.

4 Ohutusalased ja juhendavad kleebised



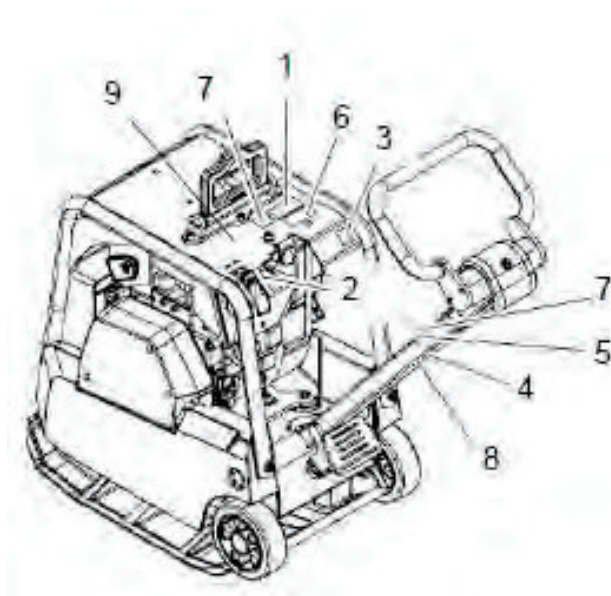
HOIATUS

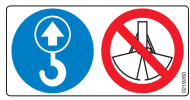



Mitteloetavad sümbolid

Aja jooksul võivad masinal olevad kleebised ja sildid määrduda, või muul moel loetamatuks muutuda.

- Hoidke kõik masinal olevad ohutusalased, hoiatusi ja juhiseid sisaldavaid kleebiseid heas ja loetavas korras.
- Kahjustada saanud kleebised ja sildid tuleb kohe uuenendada.

Masinal on järgmised kleebised:



Nr	Kleebis	Kirjeldus
1		Allakukkuv masin võib põhjustada raskeid vigastusi. <ul style="list-style-type: none"> ■ Tõstke masinat vaid keskmisest käepidemest, kontrollitud tõsteseadme ja abitõsteseadme (tõstekonksu) abil. ■ Ärge tõstke masinat selle keskmisest käepidemest ekskavaatori abil.
2		Start-Stopp.
3		Garanteeritud helivõimsuse tase.
4		Asjatundmatu käsitsemine võib põhjustada suuri kahjustusi mootorile. <ul style="list-style-type: none"> ■ Integreeritud rataste kasutamisel lülitage mootor alati välja. Töötava mootori ajal ja transpordiasendis ei ole mootori määrimine tagatud. Seetõttu on oht, et õli valgub karterituulutusest välja.

Nr	Kleebis	Kirjeldus
5		Allakukkuv masin võib põhjustada raskeid vigastusi. ■ Ärge tõstke masinat selle juhthoovast ega juhtlatist.
6		Kasutage vigastuste ja tervisekahjustuste vältimiseks isikukaitsevahendeid: ■ Kuulmiskaitse. ■ Lugege kasutusjuhendit.
7	US-Maschinen 	Hoiatus.
8	US-Maschinen 	Ettevaatust.
9	US-masinaid 	Hoiatus. Kemikaalide eest, mis põhjustavad vähki, sünnidefekte või muid reproduktiivseid kahjustusi.

5 Tarneaeg

Seade tarnitakse monteerituna ja on pärast lahtipakkimist kohe kasutusvalmis.

Tarnekomplekti kuuluvad:

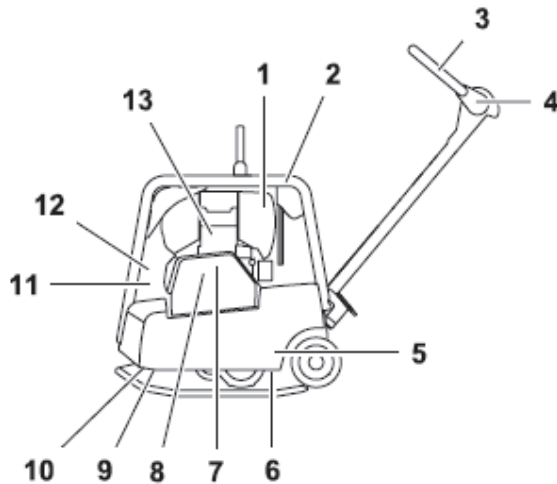
- Seade
- Kasutusjuhend.

6 Ehitus ja tööpõhimõte

6.1 Kasutusala

Kasutage seadet otstarbekohaselt (vt ptk *Ohutus, Otstarbekohane kasutamine*).

6.2 Funktsiooni kirjeldus



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Õhufilter	8	Ekstsentrik kiirihm
2	Gaasihoob	9	Ekstsentrik
3	Juhthoob	10	Alusplaat
4	Juhtlatt	11	Aku
5	Ülakorpus	12	Starter
6	Kummipuhver	13	Veomootor
7	Tsentrifugaalsidur		

Tihendamiseks vajalik vibratsioon saavutatakse alusplaadiga (10) kindlalt ühendatud ekstsentriku (9) abil. See ekstsentrik (8) on konstrueeritud tsentraalse vibroseadmena, mis vibreerib teatud suunalt. Selline tööpõhimõte võimaldab vibreerimissuuna muutmist disbalanss vibratsiooni (9) abil. Seega on tihendamisel võimalik sujuv üleminek edaspidi liikumiseks, kohapeal tihendamiseks ja tagasi liikumiseks.

Seda toimingut juhitakse hüdrauliliselt juhtlatil (4) oleva juhthoova (3) abil.

Ülakorpusele (5) kinnitatud veomootor (13) paneb ekstsentriku (9) tööle.

Pöördemoment kantakse üle tsentrifugaalsiduri (7) ja ekstsentriku kiirihma (8) abil.

Tsentrifugaalsidur (7) katkestab väikese pööretearvu korral jõu ülekande ekstsentrikule (9) ja võimaldab seega veomootoril (13) tühikäigul laitmatult töötada. Veomootori (13) pöörete arvu saab gaasihoovaga (2) varieerida.

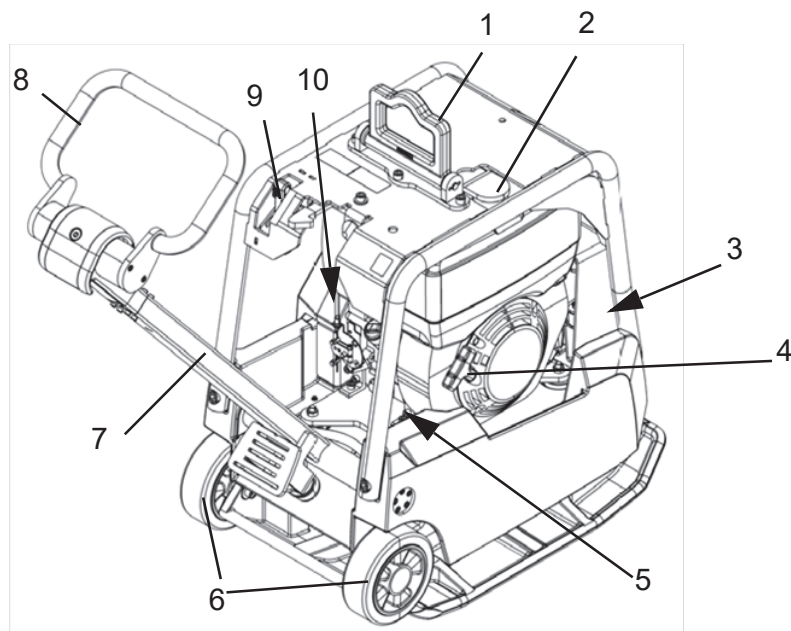
Ülakorpus (5) ja alusplaat (10) on omavahel ühendatud 4 vibratsiooni summutava kumm-metallist puhvri (6) abil. See summutus hoiab ära väga suure vibratsiooni mõju ülakorpusele (5). Seega säilib veomootori (13) talitluskindlus hoolimata suurest tihendusvõimsusest.

Sõltuvalt seadme tüübist omab veomootor tõmbestarteri kõrval veel elektristarterit.

Põlemisõhu sissetõmme toimub läbi õhufiltri.

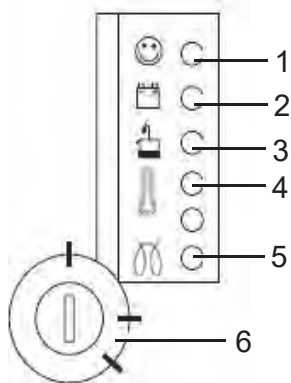
7 Komponentid ja juhtseadised

Seade



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Keskmine aas	6	Integreeritud liikumissuund
2	Kütusepaak	7	Juhtlatt
3	Aku (Elektristarter)	8	Schaltbügel
4	Tõmbestarter	9	Gaasihob
5	Armatuurlaud (Elektristarter)	10	Stoppertihvt (stopp) (Elektristarter)

Elektristarter (ainult teatud seadmetüüpidel)



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Töörežiimi kontroll-lambid	4	Temperatuurilamp
2	Laadimise kontrolltuli	5	Eelsüütelamp
3	Õlisurve kontroll-lambid	6	Süütelukk

8 Transport



HOIATUS

Seadme oskamatu käsitlemise tagajärjeks võivad olla vigastused ja suur materiaalne kahju.

- ▶ Lugege käesoleva kasutusjuhendi kõik ohutusjuhised läbi ja pidage neist kinni – vt peatükki „Ohutus”.
-



HOIATUS

Oht seadme allakukkumisel.

Allakukkuv seade võib põhjustada raskeid vigastusi, nt muljumist.

- ▶ Kasutage ainult sobivaid ja kontrollitud tõstukeid ja kinnitusvahendeid (ohutuid tõstekonkse), mis on piisava kandevõimega.
 - ▶ Tõstke seadet ainult selle keskel asuvast kinnitusdetailist.
 - ▶ Veenduge, et seade oleks tõstukil kindlalt paigas.
 - ▶ Ärge tõstke seadet kinnitusdetaili pidi ekskavaatori kopa või kahveltõstuki-ga.
 - ▶ Ärge tõstke seadet juhthoovast.
 - ▶ Lahkuge tõstmise ajal ohualast.
-



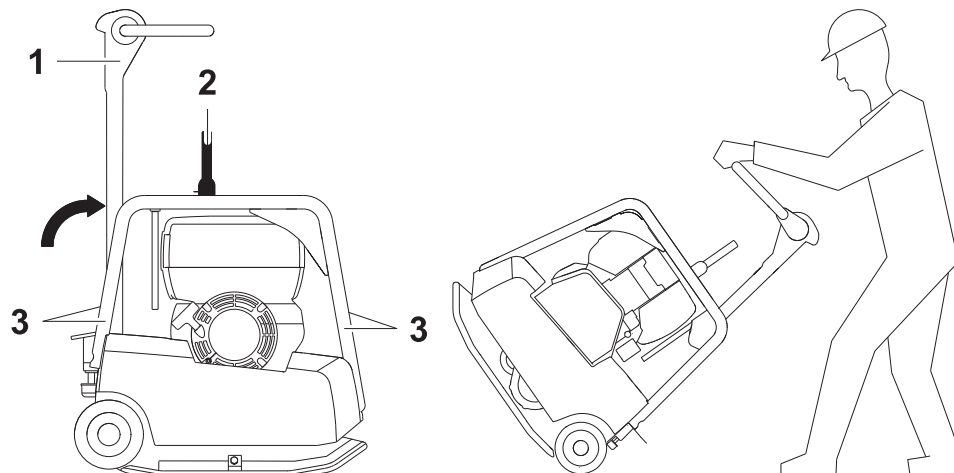
HOIATUS

Tule- ja plahvatusoht kütuse tõttu.

Väljavoolav kütus võib põlema süttida ja raskeid põletusi põhjustada.

- ▶ Tõstke ja transportige seadet püstises asendis.
-

8.1 Seadme transportimine



Nr	Nimetus	Nr	Nimetus
1	Juhtlatt	3	Kinnituskohad (kaitseraam)
2	Seadme keskel asuv kinnitusdetail (kinnituskoht)		

1. Asetage seade tasasele pinnale.
2. Lülitage mootor välja.
3. Kinnitage sobivad kinnitusvahendid masina keskel asuva selleks ette nähtud kinnitusdetaili külge.
4. Tõstke seadet tõstukiga ilma jõnksutamata.
5. Asetage seade ettevaatlikult sobivasse transportivahendisse või sobivale transportivahendile.
6. Lükake juhtlatt püstisesse asendisse ja lukustage.
7. Kinnitage vibroplaat sõiduki kaubaruumis transportimise ajaks kaitseraamist.

TÄHELEPANU

Transportiasendis ei ole tagatud töötava mootori määre. See võib mootorit tõsiselt kahjustada.

Ühtlasi on oht, et õli voolab karteri õhutusava kaudu välja.

- ▶ Kui kasutate transportiks seadme integreeritud rattaid, tuleb mootor välja lülitada.

9 Kasutamine ja töö



WARNING

Sobimatu käsitlemine võib kaasa tuua rasked vigastused või märkimisväärse varalise kahju.

- ▶ Lugege ja järgige kõiki selles kasutusjuhendis toodud ohutusalasid juhi- seid. Vt ptk *Ohutus*.

9.1 Enne kasutuselevõttu

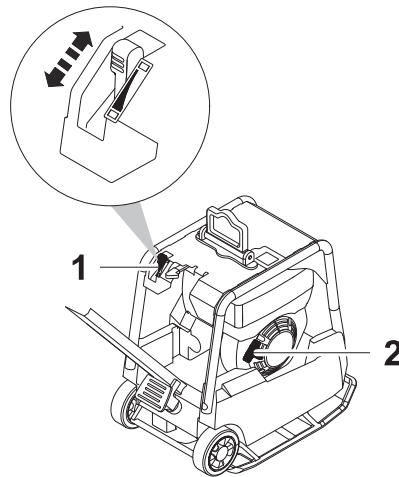
9.1.1 Kontrollimised enne kasutusele võtmist

Kontrollige enne mootori käivitamist järgmisi punkte:

- Kütusetase.
- Mootoriõli tase
- Õhufilter
- Veepaak
- Kontrollige kütusevoolikute tihedust.
- Kontrollige, et keermeühendused oleksid tihedad.

9.2 Kasutuselevõtt

9.2.1 Mootori käivitamine tõmbestarteriga

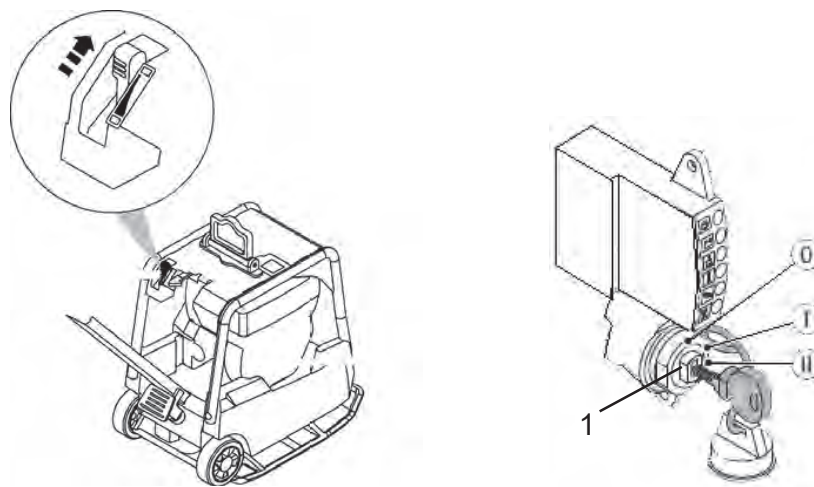


Nr	Kirjeldus
1	Gaasihoob
2	Tõmbestarter

Hinweis: Mootorit käivitades jälgige, et seade seisaks piisavalt stabiilsel pinnal.

1. Seadke gaasihoob täisgaasi asendisse.
2. Tõmmake starteri juhet kuni tunnete märgatavat survet.
3. Selles punktis juhe uuesti tagasi lasta.
4. Nüüd ühtlaselt alustada (mitte nagu bensiinimootori puhul tõmmates) Seejuures kasutage kogu juhtme pikkust.

9.2.2 Mootori käivitamine elektristarteriga



Nr	Kirjeldus
1	Süütelukk

1. Seadke gaasihoob täisgaasi asendisse.
2. Asetage võti süütelukku.
3. Keerata võti asendisse II ja vabastada, kui mootor käivitatub.

Hinweis: Lõpetage stardikatse hiljemalt pärast 15 sekundit.

Hinweis: Kui mootor töötab, ärge tõmmake võtit välja ega keerake 0 asendisse, siis aku ei lae enam.

9.3 Seadme käitamine**9.3.1 Edasi ja tagasi liikumine**

- ▶ Suruge juhthooba liikumise suunas.

Hinweis: Edasi- või tagasilikumise kiirus pole astmetega varieeritav.

9.3.2 Tihendamine kallakul**Juhised nõlvade tihendamiseks**

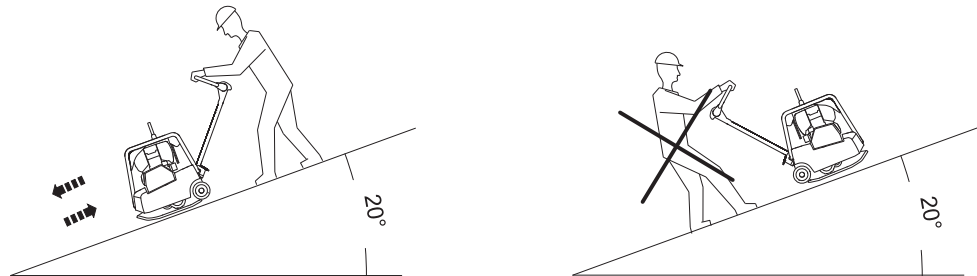
Jälgige kaldus pindade (nõlvade, tammide) tihendamisel järgmisi punkte:

- Seiske nõlval seadmest ülevalpool.
- Liginege kallakule alati altpoolt (kallakust vabalt üles sõidetav ala on ohutu ka allapoole liikumisel).
- Ärge seiske seadme kukkumise suunal. Libisev või ümberminev seade kujutab endast raskete vigastuste ohtu.

Ärge ületage maksimaalselt lubatud kallat

- Ärge ületage maksimaalselt lubatud kallat (vaata peatükist *Tehnilised andmed*).
- Töötage seadmega maksimaalselt lubatud kaldel ainult lühikest aega.

Kui te ületate maksimaalselt lubatud kallat, mõjutab see mootori määrimist ning selle tagajärjeks on mootoriosade kahjustumine.



9.4 Kasutuselt eemaldamine

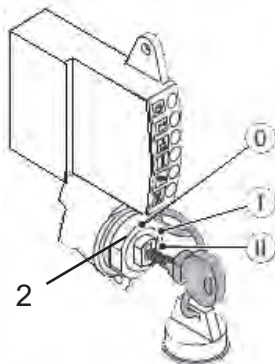
Mootori väljalülitamine



Nr	Kirjeldus
1	Väljalülitamine

1. Seadke gaasihoob tühikäigu asendisse.
2. Vajutage väljalülitamise lülitile.

Ainult elektristarteriga seadmetüüpidel.

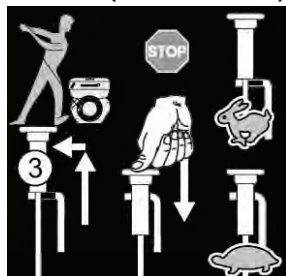


Nr	Kirjeldus
2	Süütelukk

3. Keerake võti positsiooni 0.
4. Vajadusel tõmmake võti süütelukust välja.

Hinweis: Aku tühjenemise vältimiseks keerake võti alati positsiooni 0 või tõmmake süütelukust välja.

9.4.1 Veetiisliga seadmed (lisavarustus):



Nr	Kirjeldus
3	Veetiisel

Vajutage veetiisliga pöörlemiskiiruse reguleerimist seni, kuni mootor on seiskunud.



10 Hooldamine



WARNUNG

Sobimatu käsitsemine võib kaasa tuua rasked vigastused või märkimisväärse varalise kahju.

- ▶ Lugege ja järgige kõiki selles kasutusjuhendis toodud ohutusälaseid juhi-
seid. Vt ptk *Ohutus*.
-



WARNUNG

Vigastuste oht kontrollimatult käivituva seadme ja liikuvate osade tõttu.

- ▶ Tehke hooldustöid vaid väljalülitatud mootoriga.
-



WARNUNG

Mürgistuse oht heitgaasidest.

Heitgaasid sisaldavad mürgist süsinikmonooksiidi, mis võib põhjustada teadvu-
se kaotust või surma.

- ▶ Tehke hooldustöid vaid väljalülitatud mootoriga.
-

10.1 Hooldusplaan

10.1.1 Ühekordne hooldus pärast esimest kasutusele võtmist

Hinweis: Järgmiseid hooldustöid tuleb peale esimest kasutuselevõttu teatud intervalliga teostada.

Hooldustöö	Pärast esimest 25 t
Mootoriõli vahetamine	■
Kontrollige klapilõtku külma mootoriga, reguleeriga 0,10 mm. *	■

* Laske need tööd läbi viia Wacker Neuson teeninduspartneril.

10.1.2 Igapäevased hooldustööd

Hooldustöö	Igapäevaselt enne kasutamist	Igapäevaselt pärast kasutamist
Kontrollige kasutusosalal põlemise ja jahutamise õhku.	■	
Kontrollige mootoriõli taset.	■	
Vee-eraldaja kontroll	■	
Kontrollige kütusepaaki. <ul style="list-style-type: none"> ■ Täitetase. ■ Tihedus. ■ Tiheduse jooned. ■ Kütusepaagi korgi tihedust kontrollida, vajadusel vahetada. 	■	
Vajadusel filter puhastada või vahetada.	■	
Kontrollige kaabli liikumisvabadust läbiviigus.	■	
Seadme puhastamine		■

10.1.3 Reeglipäraste intervallidega hooldustööd

Hooldustöö	Iga kuu	Iga 150 t järel	Iga 250 t järel	Iga 500 t järel	Iga 1000 t järel
Kontrollige ekstsentrikuõli, vajadusel lisage juurde.	■				
Kontrollige hüdraulikaõli, vajadusel lisage juurde.	■				
Kontrollige kiirihma pinget, vajadusel pingutage.	■				
Veenduge, et kinnituskruidude ühendused on kindlad: Kaitseraam Keskmise aas	■				
Kontrollige ekstsentrikuõli, vajadusel lisage juurde.		■			
Mootoriõli vahetamine			■		
Ekstsentriku õli vahetus *			■		
Veenduge, et kinnituskruidude ühendused on kindlad: Veomootor *			■		
Kontrollige klapiõtku külma mootoriga, reguleeriga 0,10 mm. *			■		
Kütusefiltri vahetamine. *				■	
Õhufiltri vahetamine.				■	
Õlifiltri puhastamine. *					■

* Laske need tööd läbi viia Wacker Neuson teeninduspartneril.

10.2 Hooldustööd

10.2.1 Seadme puhastamine



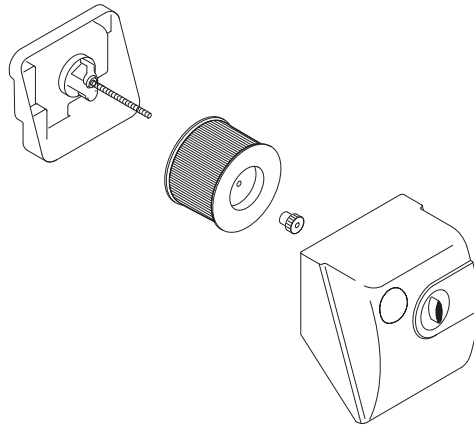
WARNING

Tulekahju ja plahvatuse oht kergestisüttivate puhastusainete kasutamisel.

- ▶ Ärge puhastage masinat ja selle osi bensiini või muude lahustavate ainete-ga.

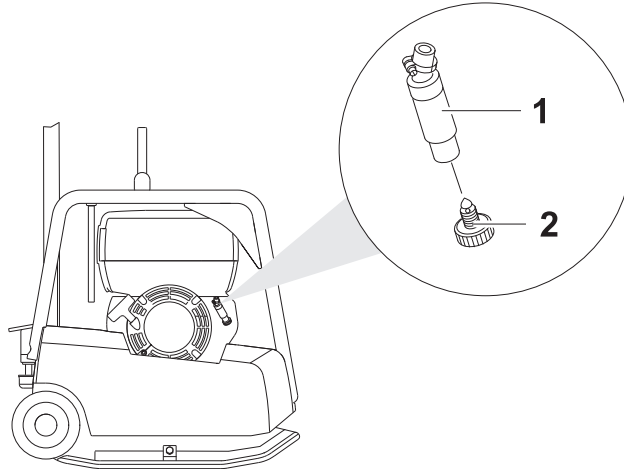
- ▶ Puhastage seade veega peale igat kasutuskorda.
Survepesurit või keemilisi vahendeid ei tohi kasutada.

10.2.2 Õhufiltri puhastamine



Hinweis: Kui mootor hakkab suitsema ja samal ajal väheneb mootori võimsus, siis see on märk sellest, et filter on ummistunud.

1. Asetage seade sirgelt tasasele pinnale.
2. Mootori väljalülitamine
3. Tõmmake kassett välja ja puhastage see. Seejuures kloppige kasseti kergelt, et tolm paberelemendilt eemaldada.
4. Ärge puhastage filtrikorpusi suruõhuga, tehke seda käsitsi puhta lapiga. Jälgige seejuures, et mustust mootori avadesse ei pühitaks.

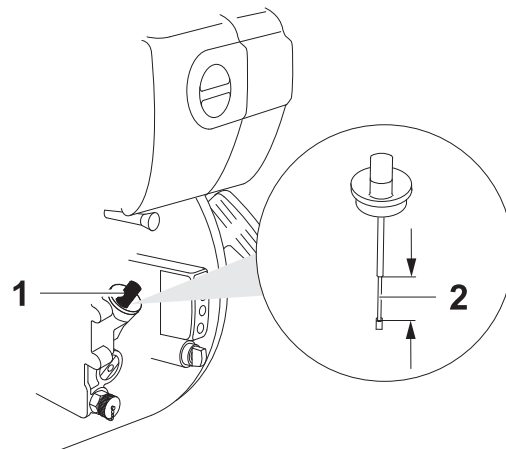
10.2.3 Vee-eraldaja kontroll

Nr	Kirjeldus
1	Vaateaken
2	Tühjendusava kork

1. Asetage seade sirgelt tasasele pinnale.
2. Mootori väljalülitamine
3. Kontrollige, kas vesi on vaateaknast nähtav.
4. Vajadusel keerake tühjendusava korki ja koguge vesi kogumisnõusse.
Kui vee asemel kütus välja imub, keerake tühjendusava kork uuesti tugevalt kinni.

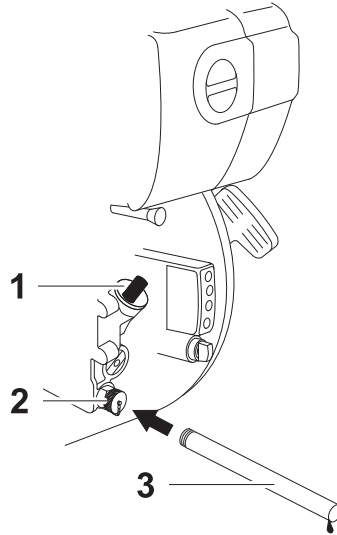
Hinweis: Käidelve kasutatud vedelikke vastavalt kehtivatele keskkonnakaitse nõuetele.

10.2.4 Mootoriõli taseme kontrollimine



Nr	Kirjeldus
1	Õlimõõtevarras
2	Märgis

1. Asetage seade sirgelt tasasele pinnale.
2. Mootori väljalülitamine
3. Eemaldage õlitaseme vaateakna ümbrusest mustus.
4. Keerake mõõtevarras välja ja pühkige puhta ebemevaba lapiga üle.
5. Keerake mõõtevarras uuesti täiesti sisse ja siis välja.
6. Kontrollige: Õlitase peab olema alumise ja ülemise markeeringu vahel.
7. Vajadusel lisage uut mootoriõli läbi avause seni, kuni õlivarda ülemise markeeringuni jõutakse (õli tüüpe vaata peatükis *Tehnilised andmed*).
8. Keerake õlivarras uuesti sisse ja pingutage käsitsi.

10.2.5 Mootoriõli vahetamine

Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Õlimõõtevarras	3	Õli väljalaske voolik
2	Õli äravooluklapp		

Hinweis: Tööpind peaks olema veekindla fooliumiga kaetud, et kaitsta maapinda (keskkonnakaitse).

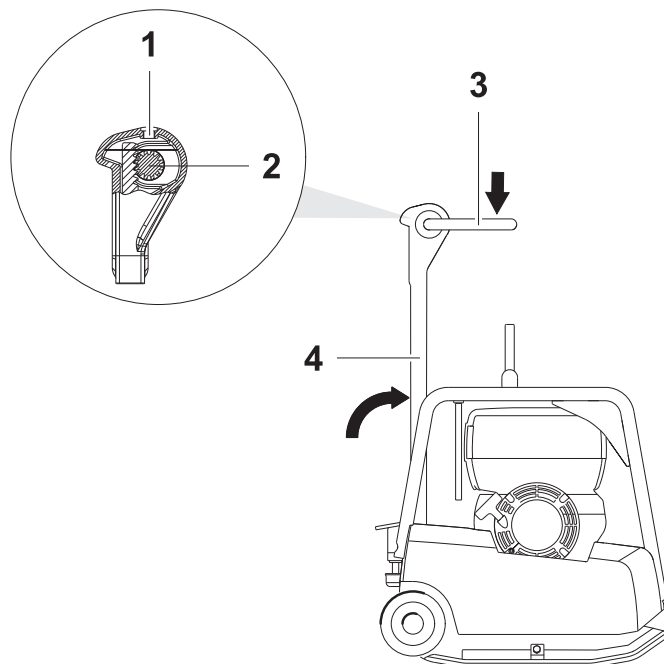
Hinweis: Nõruta õli, kui mootor on veel soe, et tagada kiire ja täielikult tühjendamine.

1. Asetage seade sirgelt tasasele pinnale.
2. Soojendage mootori käe temperatuurini, saavutage see kas jahutamise või soojendamise teel.
3. Mootori väljalülitamine
4. Keerake õlimõõtevarras välja ja eemaldage see.
5. Kruvige õli väljalaske voolik õli äravooluklapi külge. Image õli sobivasse anumasse ja kõrvaldage see.
6. Lisage uut õli täitevasse a kontrollige õli taset. Õli hulga ja spetsifikatsiooni kohta vaata peatükist *Tehnilised andmed*.
7. Keerake õli väljalaske voolik lahti ja keerake õli äravooluklapp tugevalt kinni.
8. Keerake õlivarras uuesti sisse ja pingutage käsitsi.

Hinweis:

Käidelge kasutatud vedelikke vastavalt kehtivatele keskkonnakaitse nõuetele.

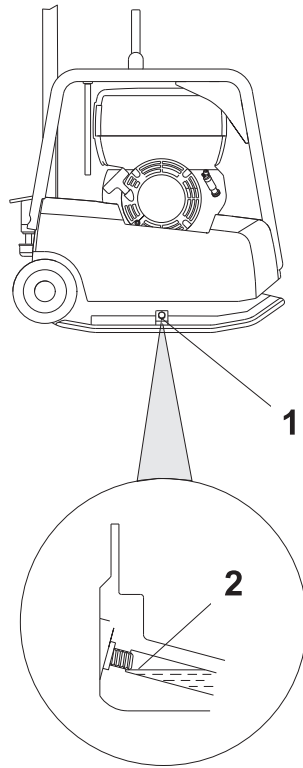
10.2.6 Hüdralikaõli taseme kontrollimine / täitmine



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Täiteava	3	Juhthoob
2	Hammasratas	4	Juhtlatt

1. Asetage seade sirgelt tasasele pinnale.
2. Mootori väljalülitamine
3. Laske seadmel jahtuda.
4. Juhtlatt vertikaalselt asetada ja lukustada.
5. Suruge juhthooba liikumise suunas.
6. Eemaldage täiteava ümbrusest mustus.
7. Kontrollige: Õlitase peab hammasratta ülemise servani ulatuma.
8. Täiteava avada.
9. Vajadusel lisage uus hüdraulikaõli läbi täiteava hammasratta ülemise servani.
Vt õli tüüpi peatükist *Tehnilised andmed*.
10. Sulgege täiteava ja sulgege see.

Hinweis: See süsteem on ise tuulduv.

10.2.7 Ekstsentriku õlitaseme kontroll

Nr	Kirjeldus
1	Täiteava
2	Keerme algus

1. Asetage seade sirgelt tasasele pinnale.
2. Mootori väljalülitamine
3. Laske seadmel jahtuda.
4. Eemaldage täiteava ümbrusest mustus.

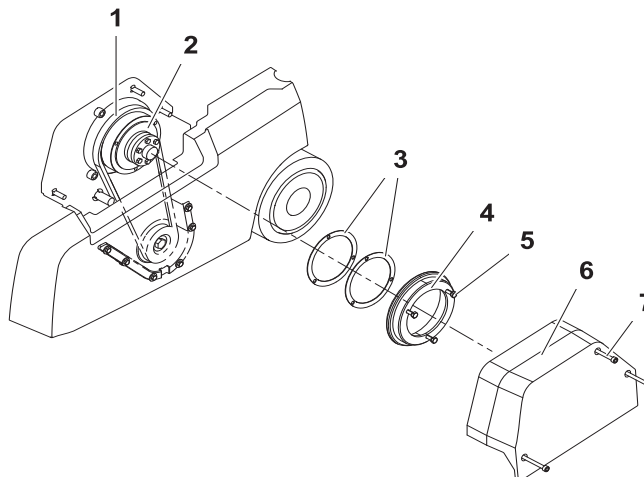
**WARNING**

Kuum ekstsentriku õli võib lekkida ja põletushaavu põhjustada.

- ▶ Ärge avage keermekorki seni, kui ekstsentriku õli on kuum.
- ▶ Laske seadmel jahtuda.

5. Täiteava avada.
6. Kontrollige: Õli tase peaks ulatuma täiteava keerme alguseni.
7. Vajadusel lisage ekstsentriku õli läbi täiteava.
8. Sulgege täiteavaga ja keerake nr 100 Nm võtmega kinni.

10.2.8 Ekstsentrliku kiilrihma pingutamine



Nr	Kirjeldus	Nr	Kirjeldus
1	Kiilrihm	5	Kruvi (3 tükki)
2	Mootori kiilrihma ratas	6	Kiilrihma kate
3	Seib	7	Kruvi (3 tükki)
4	Kiilrihmaratta pool		

1. Asetage seade sirgelt tasasele pinnale.
2. Mootori väljalülitamine
3. Laske seadmel jahtuda.
4. Eemalda rihmakaitse.
5. Vabastage mootori kiilrihmaratta mutrid ja võtke kiilrihmaratta välimine pool ära.
6. Võtke välja vajalik arv vaheseibe (reeglina piisab ühe seibi eemaldamisest).
7. Monteerige väljavõetud vaheseibid kiilrihma seibi välimisele poolele.
8. Fikseerige kiilrihmaratta pooled ja kinnitage 10 Nm abil 3 kruviga.
Hinweis: Keerake seejuures kiilrihmaratta poolt, et kiilrihm kinni ei kiiluks.
9. Monteerige kiilrihmakaitse. Keerake kruvid mutrivõtmega 10 Nm kinni.
10. Käivitage masin korraks.
11. Vajadusel pingutage kruvid üle.

11 Tõrgete kõrvaldamine

Järgnevas tabelis on toodud valik võimalikke tõrkeid, nende põhjuseid ja lahendusi tõrgete kõrvaldamiseks.

Vigade puhul, mida te ise ei saa või ei tohi parandada, pöörduge oma Wacker Neuson esindaja poole.

Tõrge	Põhjus	Lahendus
Tagaspidi liikumise kiirus on liiga väike.	Liiga vähe hüdraulikaõli juhtlati peas.	Lisage hüdraulikaõli.
Edasilikumise kiirus on liiga väike.	Liiga palju hüdraulikaõli juhtlati peas.	Korrigeerige õlitaset vastavalt markeeringule.
Ei liigu edasi.	Mehhaaniline tõrge.	Laske seadet parandada. *
Hüdraulikaõli kadu.	Ebatihedused, hüdraulika voolik katki.	Laske seadet parandada. *
Mootor ei käivitu.	Gaasihoob positsioonis 0	Pange gaasihoob 1. positsiooni
	Sissepritsepumbas ei ole kütust.	Lisage kütust. Kontrollige kogu kütuse etteandmist. Kontrolli mootori toiteliini ja kütuse filtrit. *
	Ventiili lõtk vale.	Kontrollige ventiili lõtku, vajadusel reguleerige. *
	Ventiilid kulunud.	Laske seadet parandada. *
	Silindrid ja/või kolvirõngad kulunud.	
	Sissepritse otsak ei tööta.	
Töötava mootori korral puudub vibratsioon.	Kiilrihm kulunud.	Vahetage kiilrihm ära.
	Siduri hõõrdkatted kulunud.	Vahetage siduri hõõrdkatted ära. *
Laadimise kontrolltuli ei kustu.	Valgustus on katki.	Laske seadet parandada. *
	Regulaator on katki.	
Õli kontrolltuli ei kustu.	Mootori õlitase on liiga madal.	Lisage mootoriõli.

* Laske need tööd läbi viia Wacker Neuson teeninduspartneril.

11.1 Valestart

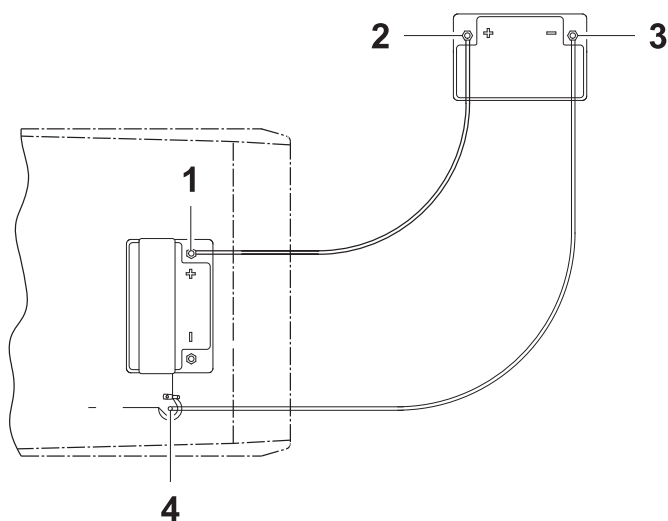
**WARNUNG**

Plahvatuse oht paukgaasi tõttu.

Vigastuste oht happepritsmete tõttu.

- ▶ Kandke kaitseprille ja happekindlaid kaitsekindaid.
- ▶ Seadme varu-aku ja starteri aku peavad olema sama pingega (12 V).
- ▶ Vältige valedest poolustest tingitud lühist (pluss-plussiga, miinus-miinusega).
- ▶ Pidage kinni käivitusabi kaabli ühendamise järjekorrast.

Hinweis: Kasutage vaid vähemalt 16 mm² läbimõõduga isoleeritud käivitusabi kaablit.



Välise aku poolt tekitatud valestarti puhul jälgige:

1. Kinnitage punane käivitusabi kaabel pluss klemmiga (1) tühjenenud akul.
2. Teine punase käivitusabi kaabli klemm kinnitage jaotava aku plussklemmi külge (2).
3. Kinnitage must käivitusabi kaabel jaotava aku miinus klemmiga (3).
4. Teised musta käivitusabi kaabli klemmid kinnitage seadme massi (4) külge, näiteks mootori külge.
5. Käivitage mootor (maksimaalselt 15 sekundit) ja laske käia.
6. Lahtiühendamine toimub vastupidises järjekorras, kõigepealt eemaldada must käivitusabi kaabel, siis punane.

12 Jäätmekäitlus

12.1 Patareide jäätmekäitlus

Masin sisaldab üht või mitut patareid või akut (edaspidi nimetatud „patareid“). Patareijäätmete õige käitlemine hoiab ära negatiivse mõju inimestele ja keskkonnale, võimaldab kahjulike ainete õiget käitlemist ning väärtusliku tooraine taaskasutust.

ELi liikmesriikide klientidele

Selle patarei puhul kohaldatakse ELi direktiivi, mis käsitleb patareisid - ja akusid ning patarei- ja akujäätmeid (Waste Electrical and Electronical Equipment - WEEE) ning vastavaid riiklikke seadusi. Patareisid käsitlev direktiiv sätestab seega kogu ELis kehtiva patareijäätmete hoolduse.



Patarei on tähistatud kõrvalesitatud sümboliga, millel on mahakriipsutatud prügikonteiner. Selle sümboli all on lisaks toodud sisalduvate kahjulike ainete nimetused: "Pb", mis tähistab pliid, "Cd", mis tähistab kaadmiumi ning "Hg", mis tähistab elavhõbedat.

Patareijäätmeid ei tohi käidelda olmeprügina! Lõpptarbijana peate te kasutatud patareid kindlasti viima tootja või müüja juurde või selleks ettenähtud spetsiaalsesse kogumispunkti (seadusega ettenähtud tagastamise kohustus); tagastamine on tasuta. Müüja ja tootja on kohustatud need patareid tagasi võtma ning käitlema nõuetele vastavalt, või andma need vastavasse jäätmete kogumise punkti (seadusega ettenähtud tagastamise kohustus).

Wacker Neuson juurest ostetud patareid võib pärast nende kasutusaja lõppemist Wacker Neuson juurde tagasi tuua. Juhul kui patareisid ei ole võimalik tagastada Wacker Neuson filiaali, peab järgima võimalikke ostulepingus olevaid juhiseid või müüja üldisi äritingimusi.

Muude riikide klientidele

Wacker Neuson soovib patareijäätmeid käidelda mitte olmeprügina vaid viia see spetsiaalsesse, keskkonnasõbraliku käitlemisega kogumispunkti. Ka riiklikud seadused võivad sätestada patareijäätmete eraldi käitlemist. Seetõttu veenduge, et patareijäätmete käitlemine vastaks kehtivatele riiklikele eeskirjadele.

13 Lisatarvikud

Teie seadmele on saadaval rikkalik valik erinevaid lisatarvikuid. Erinevate lisatarvikute kohta saate lähemalt lugeda internetis aadressil www.wackerneuson.com

14 Tehnilised andmed
14.1 DPU2540, DPU2550, DPU2560

Kirjeldus	Seade	DPU 2540H	DPU2550H	DPU 2560H	DPU 2560Hts
Artikli nr		5000610035	5000610036	5000610037	5000610038
Mootori nr.		5100055412	5100055412	5100055412	5100055412
Tsentrifugaaljõud	kN	25,00	25,00	25,00	25,00
Vibratsioon	Hz	90	90	90	90
	1/min	5400	5400	5400	5400
Jõudlus pinnasel*	m ² /h	456	540	612	756
Edasi liikumine	m/min	19,0	18,0	17,0	21,0
Seisuvõime	%	46,6	46,6	46,6	46,6
Pikkus (juhtlatt tööasendis)	mm	1292	1292	1292	1292
Laius	mm	400	500	600	600
Kõrgus	mm	1097	1097	1097	1097
Töökaal	kg	160	166	171	171
Alusplaadi kõrgus	mm	736 – 846	736 – 846	736 – 846	736 – 846
Nimivõimsus**	kW	3,1	3,1	3,1	3,1
Nominaalne pöörete arv	1/min	2800	2800	2800	2800
Ekstsentriku õlikogus	l	0,60	0,60	0,60	0,60
Ekstsentriku õli tüüp		M 75W-90 API GL-4			
Hüdraulikaõli kogus	l	0,4	0,4	0,4	0,4
Hüdraulikaõli tüüp		MR 520	MR 520	MR 520	MR 520
Temperatuuride vahemik hoiustamisel	°C	-7 – +45	-7 – +45	-7 – +45	-7 – +45
Temperatuuride vahemik töötamisel	°C	-7 – +45	-7 – +45	-7 – +45	-7 – +45
Helirõhu tase tööpaigas L _{pA}	dB(A)	86	86	86	86
Norm		EN 500-4			
Helirõhu tase L _{wa} mõõdetud garanteeritud	dB(A)	106	106	106	106
		108	108	108	108
Norm		EN 500-4			
Vibratsiooni koguväärtus a _{hv}	m/s ²	2,7	2,7	2,7	2,7
Norm		EN 500-4			
Vibratsiooni koguväärtuse a _{hv} mõõtetäpsus	m/s ²	0,5	0,5	0,5	0,5

Kirjeldus	Seade	DPU 2540H	DPU2550H	DPU 2560H	DPU 2560Hts
* Olenevalt pinnase omadustest.					
** Vastab paigaldatud nimivõimsusele vastavalt 2000/14/EÜ direktiivile.					


14.2 DPU3050

Kirjeldus	Seade	DPU 3050H	DPU 3050H US	DPU 3050He
Artikli nr		5000610039	5100000310	5000610298
Mootori nr.		5100043172	5100038553	5100043173
Tsentrifugaaljõud	kN	30,00	30,00	30,00
Vibratsioon	Hz	90	90	90
	1/min	5400	5400	5400
Jõudlus pinnasel*	m ² /h	570	570	570
Edasi liikumine	m/min	19,0	19,0	19,0
Seisuvõime	%	46,6	46,6	46,6
Pikkus (juhtlatt tööasendis)	mm	1295	1295	1295
Laius	mm	500	500	500
Kõrgus	mm	1101	1101	1101
Töökaal	kg	181	181	206
Alusplaadi kõrgus	mm	777 – 887	777 – 887	777 – 887
Nimivõimsus**	kW	4,2	4,2	4,2
Nominaalne pöörete arv	1/min	2800	2800	2800
Ekstsentriku õlikogus	l	0,60	0,60	0,60
Ekstsentriku õli tüüp		M 75W-90 API GL-4		
Hüdraulikaõli kogus	l	0,4	0,4	0,4
Hüdraulikaõli tüüp		MR 520	MR 520	MR 520
Temperatuuride vahemik hoiustamisel	°C	-7 – +45	-7 – +45	-7 – +45
Temperatuuride vahemik töötamisel	°C	-7 – +45	-7 – +45	-7 – +45
Helirõhu tase tööpaigas L _{pA}	dB(A)	93	93	93
Norm		EN 500-4		
Helirõhu tase L _{wa} mõõdetud garanteeritud	dB(A)	107 108	107 108	107 108
Norm		EN 500-4		
Vibratsiooni koguväärtus a _{hV}	m/s ²	3,6	3,6	3,6
Norm		EN 500-4		
Vibratsiooni koguväärtuse a _{hV} mõõtetäpsus	m/s ²	0,5	0,5	0,5
* Olenevalt pinnase omadustest.				
** Vastab paigaldatud nimivõimsusele vastavalt 2000/14/EÜ direktiivile.				

14.3 DPU3060, DPU3070

Kirjeldus	Seade	DPU 3060H	DPU 3070H	DPU 3060Hts	DPU 3060Hets
Artikli nr		5000610040	5000610041	5000610042	5000610302
Mootori nr.		5100043172	5100043172	5100043172	5100043173
Tsentrifugaaljõud	kN	30,00	30,00	30,00	30,00
Vibratsioon	Hz	90	90	90	90
	1/min	5400	5400	5400	5400
Jõudlus pinnasel*	m ² /h	648	714	792	792
Edasi liikumine	m/min	18,0	17,0	22,0	22,0
Seisuvõime	%	46,6	46,6	46,6	46,6
Pikkus (juhtlatt tööasendis)	mm	1295	1295	1295	1295
Laius	mm	600	700	600	600
Kõrgus	mm	1101	1101	1101	1101
Töökaal	kg	190	195	190	215
Alusplaadi kõrgus	mm	777 – 887	777 – 887	777 – 887	777 – 887
Nimivõimsus**	kW	4,2	4,2	4,2	4,2
Nominaalne pöörete arv	1/min	2800	2800	2800	2800
Ekstsentriku õlikogus	l	0,60	0,60	0,60	0,60
Ekstsentriku õli tüüp		M 75W-90 API GL-4			
Hüdraulikaõli kogus	l	0,4	0,4	0,4	0,4
Hüdraulikaõli tüüp		MR 520	MR 520	MR 520	MR 520
Temperatuuride vahemik hoiustamisel	°C	-7 – +45	-7 – +45	-7 – +45	-7 – +45
Temperatuuride vahemik töötamisel	°C	-7 – +45	-7 – +45	-7 – +45	-7 – +45
Helirõhu tase tööpaigas L _{pA}	dB(A)	93	93	93	93
Norm		EN 500-4			
Helirõhu tase L _{wa} mõõdetud garanteeritud	dB(A)	107	107	107	107
		108	108	108	108
Norm		EN 500-4			
Vibratsiooni koguväärtus a _{hv}	m/s ²	3,2	3,2	3,3	3,3
Norm		EN 500-4			
Vibratsiooni koguväärtuse a _{hv} mõõtetäpsus	m/s ²	0,5	0,5	0,5	0,5
* Olenevalt pinnase omadustest.					
** Vastab paigaldatud nimivõimsusele vastavalt 2000/14/EÜ direktiivile.					


14.4 DPU3750, DPU3760

Kirjeldus	Seade	DPU 3750Hts	DPU 3750Hts US	DPU 3750Hets	DPU 3760Hts	DPU 3760Hets
Artikli nr		5000610321	5100000311	5000610322	5000610358	5000610359
Mootori nr.		5100043172	5100038553	5100043173	5100043172	5100043173
Tsentrifugaaljõud	kN	37,00	37,00	37,00	37,00	37,00
Vibratsioon	Hz	90	90	90	90	90
	1/min	5400	5400	5400	5400	5400
Jõudlus pinnasel*	m ² /h	720	720	720	828	828
Edasi liikumine	m/min	24,0	24,0	24,0	23,0	23,0
Seisuvõime	%	46,6	46,6	46,6	46,6	46,6
Pikkus (juhtlatt tööasendis)	mm	1295	1295	1295	1295	1295
Laius	mm	500	500	500	600	600
Kõrgus	mm	1101	1101	1101	1101	1101
Töökaal	kg	247	247	265	256	274
Alusplaadi kõrgus	mm	777 – 887	777 – 887	777 – 887	777 – 887	777 – 887
Nimivõimsus**	kW	4,2	4,2	4,2	4,2	4,2
Nominaalne pöörete arv	1/min	2800	2800	2800	2800	2800
Ekstsentriku õlikogus	l	0,60	0,60	0,60	0,60	0,60
Ekstsentriku õli tüüp		M 75W-90 API GL-4				
Hüdraulikaõli kogus	l	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
Hüdraulikaõli tüüp		MR 520	MR 520	MR 520	MR 520	MR 520
Temperatuuride vahemik hoiustamisel	°C	-15 – +45	-15 – +45	-15 – +45	-15 – +45	-15 – +45
Temperatuuride vahemik töötamisel	°C	-15 – +45	-15 – +45	-15 – +45	-15 – +45	-15 – +45
Helirõhu tase tööpaigas L _{pA}	dB(A)	86	86	86	86	86
Norm		EN 500-4				
Helirõhu tase L _{wa} mõõdetud garanteeritud	dB(A)	106 108	106 108	106 108	106 108	106 108
Norm		EN 500-4				
Vibratsiooni koguväärtus a _{hv}	m/s ²	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
Norm		EN 500-4				
Vibratsiooni koguväärtuse a _{hv} mõõtetäpsus	m/s ²	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
* Olenevalt pinnase omadustest.						
** Vastab paigaldatud nimivõimsusele vastavalt 2000/14/EÜ direktiivile.						

14.5 Sisepõlemismootor

Kirjeldus	Seade				
Tootja		Hatz	Hatz	Hatz	Hatz
Mootori nr.		5100055412	5100043172	5100038553	5100043173
Mootori tüüp		1B20-7-327	1B30-2-310	1B30-2-274 (DOC)	1B30-2-311
Põlemismeetod		neljatakiline			
Jahutus		Õhkjahutus			
Silinder		1			
Silindrimaht	cm ³	243	347		
Kallutatavus maks.	°	25,0			
Kütuse tüüp		Diiseli EN 590			
Kütuse kulu	l/h	0,4	0,6		
Paagi maht	l	3,0	5,0		
Kasutatav õli		SAE 10W40			
Õli täitekogus maks.	l	0,9	1,1		
Võimsus maks.	kW	3,5	5,4		
Pööretearv	1/min	3600			
Norm		ISO 3046-1			
Heitgaasi aste		EL aste V		US Tier 4	EL aste V
CO ₂ heide*	g/kWh	986,79			
Heitgaaside järeltöötuse süsteem		–	–	DOC	–
Õhufilter		Kuiva õhu filter			
Starteri tüüp		Tõmbestarter			
Aku pingeline	V	–			Spetsiaalne Wacker Neuson starteri aku vibroplaatidele -12 V, 18 Ah
Aku mahutavus (nimiväärtus)	Ah	–			
* Esitatud CO ₂ heite väärtus mootorite sertifitseerimisel, masinal rakendamist arvestamata.					

**WACKER
NEUSON****EÜ vastavusdeklaratsioon****Tootja**

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen
Selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab vastava seadme tootja.

Toode	DPU2540, DPU2550, DPU2560
Toote tüüp	Vibroplaat
Toote otstarve	Pinnase tihendamine
Materjali nr	5000610035, 5000610036, 5000610037, 5000610038
Paigaldatud kasulik võimsus	3,1 kW
Möödetud helivõimsuse tase	106 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase	108 dB(A)

Vastavushindamismenetlus

2000/14/EÜ, Lisa VIII

Teavitatud asutus

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg (NB 0197)

Eeskirjad ja normid

Käesolevaga kinnitame, et see toode vastab järgmistes direktiivides ja normides sätestatud nõuetele:

2006/42/EÜ, 2000/14/EÜ, EN 500-1:2006 + A1:2009, EN 500-4:2011

Volitatud esindaja tehnilistes küsimustes

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen

Reichertshofen, 30.08.2019

Helmut Bauer

Tegevjuht

vastavusdeklaratsiooni originaal

DPU2540, DPU2550, DPU2560_CE_et

**WACKER
NEUSON****EÜ vastavusdeklaratsioon****Tootja**

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen
Selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab vastava seadme tootja.

Toode	DPU3050, DPU3060, DPU3070
Toote tüüp	Vibroplaat
Toote otstarve	Pinnase tihendamine
Materjali nr	5000610039, 5000610298, 5000610040, 5000610041, 5000610042, 5000610302
Paigaldatud kasulik võimsus	4,2 kW
Mõõdetud helivõimsuse tase	107 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase	108 dB(A)

Vastavushindamismenetlus

2000/14/EÜ, Lisa VIII

Teavitatud asutus

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg (NB 0197)

Eeskirjad ja normid

Käesolevaga kinnitame, et see toode vastab järgmistes direktiivides ja normides sätestatud nõuetele:

2006/42/EÜ, 2000/14/EÜ, EN 500-1:2006 + A1:2009, EN 500-4:2011

Volitatud esindaja tehnilistes küsimustes

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen

Reichertshofen, 30.08.2019

Helmut Bauer

Tegevjuht

vastavusdeklaratsiooni originaal

DPU3050, DPU3060, DPU3070_CE_et

**WACKER
NEUSON****EÜ vastavusdeklaratsioon****Tootja**

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen
Selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab vastava seadme tootja.

Toode	DPU3750, DPU3760
Toote tüüp	Vibroplaat
Toote otstarve	Pinnase tihendamine
Materjali nr	5000610321, 5000610322, 5000610358, 5000610359
Paigaldatud kasulik võimsus	4,2 kW
Mõõdetud helivõimsuse tase	106 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase	108 dB(A)

Vastavushindamismenetlus

2000/14/EÜ, Lisa VIII

Teavitatud asutus

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystr. 2, D-90431 Nürnberg (NB 0197)

Eeskirjad ja normid

Käesolevaga kinnitame, et see toode vastab järgmistes direktiivides ja normides sätestatud nõuetele:

2006/42/EÜ, 2000/14/EÜ, EN 500-1:2006 + A1:2009, EN 500-4:2011

Volitatud esindaja tehnilistes küsimustes

Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG, Wackerstraße 6, D-85084 Reichertshofen

Reichertshofen, 30.08.2019

Helmut Bauer

Tegevjuht

vastavusdeklaratsiooni originaal

DPU3750, DPU3760_CE_et

